

ROYAUME DE BELGIQUE.KONINKRIJK BELGIE.AVIS DU CONSEIL D'ETAT.ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 31 mars 1977, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "relatif aux importations et exportations par la frontière belgo-luxembourgeoise", a donné le 19 avril 1977 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 31e maart 1977 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "betreffende de invoer en de uitvoer over de Belgisch-Luxemburgse grens", heeft de 19e april 1977 het volgend advies gegeven :

Il est proposé de rédiger comme suit les premier, deuxième, cinquième, sixième, huitième et neuvième alinéas du préambule.

"Vu la loi du 12 février 1937 ... mousseuses, notamment l'article 2, § 3, modifié par la loi du 5 janvier 1976;

Vu la loi du 15 juillet 1938 ... alcooliques, notamment l'article 4bis, y inséré par la loi du 5 janvier 1976;

Vu la loi du 7 février 1961 ... analogues, notamment les articles 3 et 5, modifiés par la loi du 26 janvier 1976;

Vu la loi du 7 février 1961 ... liquéfiés, notamment l'article 3, modifié par la loi du 6 février 1970 et l'article 6, modifié par la loi du 26 janvier 1976;

Vu la loi du 11 mai 1967 ... bière, notamment les articles 6 et 11, modifiés par la loi du 16 juin 1973;

Vu l'arrêté royal n° 44 du 28 septembre 1939 ... 16 juin 1947, notamment l'article 2, modifié par la loi du 21 juin 1966".

*

Par ailleurs le neuvième alinéa trouverait mieux sa place en troisième alinéa du préambule.

Voorgesteld wordt het eerste, het tweede, het vijfde, het zesde, het achtste en het negende lid van de aanhef als volgt te redigeren :

"Gelet op de wet van 12 februari 1937 ... schuimdranken, inzonderheid op artikel 2, § 3, gewijzigd bij de wet van 5 januari 1976;

Gelet op de wet van 15 juli 1938 ... vloeistoffen, inzonderheid op artikel 4bis, aldaar ingevoegd bij de wet van 5 januari 1976;

Gelet op de wet van 7 februari 1961 ... produkten, inzonderheid op de artikelen 3 en 5, gewijzigd bij de wet van 26 januari 1976;

Gelet op de wet van 7 februari 1961 ... koolwaterstofgassen, inzonderheid op artikel 3, gewijzigd bij de wet van 6 februari 1970, en op artikel 6, gewijzigd bij de wet van 26 januari 1976;

Gelet op de wet van 11 mei 1967 ... bier, inzonderheid op de artikelen 6 en 11, gewijzigd bij de wet van 16 juni 1973;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 44 van 28 september 1939 ... 16 juni 1947, inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij de wet van 29 juni 1966;"

*

Het negende lid zou beter als derdelid in de aanhef staan.

La chambre était composée de

Messieurs : J. MASQUELIN,
de Heren :

H. ROUSSEAU,
Ch. HUBERLANT,

R. PIRSON,

M. VERSCHELDEN,

Madame : J. TRUYENS,
Mevrouw :

De kamer was samengesteld uit

président,
voorzitter,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

assesseurs de la
section de législation,
bijzitters van de
afdeling wetgeving,

greffier.
griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. MASQUELIN.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. MASQUELIN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. TRUYENS.

J. MASQUELIN.